

**Zeitschrift:** Mitteilungsblatt / Freunde der Schweizer Keramik = Bulletin de la Société des Amis de la Céramique Suisse  
**Herausgeber:** Freunde der Schweizer Keramik  
**Band:** - (1946-1948)  
**Heft:** 8

**Buchbesprechung:** Literaturbesprechungen

### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

### **Conditions d'utilisation**

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

### **Terms of use**

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 26.11.2025

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

## II. Literaturbesprechungen

### In Buchform:

- 1) La Céramique Française, von Georges Fontaine, Paris, 1946  
Librairie Larousse, 150 Seiten, 163 Abbildungen.

Ganz ausgezeichnetes kleines Kompendium, das jeder Keramikliebhaber besitzen muss. Tadellose Uebersicht über die ganze französische Produktion mit Periodeneinteilung, Jahreszahlen, Fabrikationsorte, Künstlerverzeichnis, Erklärungen von technischen Ausdrücken, Bibliographie etc. (berücksichtigt leider die Literatur nur bis 1933, letztes Werk: Chompret, Faiences d'Aprey). Als Führer das Beste was wir kennen. Von unserem Landsmann Pidoux schreibt Fontaine: unter Meillonas, Seite 62:

"Nous y retrouvons le Suisse Protais Pidoux que nous avons signalé à Aprey, d'ou il fut appelé à Meillonas par le faïencier Gautherat. Le décor de petit feu attribué à Pidoux se compose principalement de bouquets de fleurs dans le goût de Sceaux et de Strasbourg et aussi de scènes champêtres finement exécutées (Abb.Pl.38)".

Es sei hier noch die Kritik aus der "Tribune de Genève" vom 29. Dez.1948 erwähnt, die ein kurzes Resumé des Büchleins gibt:

"Due à la plume de M. Georges Fontaine, administrateur général du Mobilier national et des Manufactures nationales des Gobelins et de Beauvais, cette attachante étude de l'un des arts les plus anciens de l'humanité est précédée d'une utile description des aspects variés du modelage de la terre. L'auteur, après les avoir définis, examine ensuite l'évolution de ces différents modes de fabrication. Il passe successivement en revue la poterie, mate et vernissée, la faïence, la faïence fine et la porcelaine. Il signale au passage les diverses productions régionales et rend justice aux efforts faits, depuis le milieu du XIXe siècle, pour sortir des formules du passé. Après avoir indiqué ce que la Céramique française doit à la production étrangère, M. Georges Fontaine ne manque pas de mettre en valeur l'influence qu'elle exerce à son tour depuis le milieu du XVIIIe siècle, et dont le prestige de la manufacture de Sèvres demeure l'éclatant symbole."

- 2) The Old China Book, von Hudson Moore, New York, 1946, Tudor Publishing Company, 300 Seiten, 145 Abb., Neudruck von 1903.

Hudson Moore ist ein bekannter Autor, der auch über altes europäisches und amerikanisches Glas schrieb, ferner stammt von ihm "The Collector's Manual", das im gleichen Verlag erschien.

"This very useful handbook was compiled to meet the wants of those who own old china, particularly old English china, and would like to know more about it, and to stimulate others to whom the fascinations of china collecting are as yet unknown.

First issued several years ago, it remains the most satisfactory volume on this fascinating hobby and is one of the most quoted authoritative works on old china.

With great charm it discusses a wealth of early wares - Staffordshire, portrait pieces, Liverpool and other printed wares, English porcelain and pottery, basaltes, lustres, white ware and the various Wedgwoods. Examples of these - from the rarest type of china to the more readily accessible - are illustrated in exquisite detail by 150 beautiful photographs. A bibliography, index, and descriptive list of patterns on 700 old china items add to the value of this delightful volume."

- 3) Early islamic pottery, von Arthur Lane, London 1947, Faber and Faber, mit vielen z.T. farbigen Illustrationen (In der Schweiz heute nicht erreichbar) Vorwort von Mr. Honey.

Das Buch ist in England sehr gut aufgenommen worden. Mr. Lane, den wir persönlich kennen, ist ein Fachmann auf dem Gebiete islamitischer Keramik. Die Illustrated London News schreibt (Nov.15,1947) "this admirable book". Schade, dass nicht mehr farbige Aufnahmen da sind:

"The four illustrations in colour, as compared with the monochrome illustrations, make one regret once more that an age which has brought colour-reproduction so near to perfection is unable, economically, to make more use of it."

- 4) English Blue and White Porcelain of the 18th Century, von Stanley Fisher, Courtesy of the Publishers, B.T.Batsford 1947.

"His book is primarily meant for the beginner at collecting. What one man can do is made clear by the fact that almost all his illustrations are drawn from specimens in his own collection. Here is a good field for the novice, especially if he is not rich. And from the three books together the novice could get a fair technical grounding as to processes of manufacture, pastes and glazes, and baking and painting. If the book wins the popularity it deserves, blue-and-white will soon be much more difficult to come by than it is now."

aus "The Illustrated London News," 15. Nov. 1947.

- 5) Faiences françaises primitives von Dr. J. Chompret, Paris,  
Les Editions Nomis, 1946, 100 Seiten mit  
248 z.T. farbigen Abbildg. Format 25x32 cm.

Wir haben im Mitteilungsblatt No. 5 schon einmal auf dieses ganz bedeutende Werk hingewiesen, das damals noch nicht in der Schweiz erreichbar war. Heute sind wir in der glücklichen Lage, dieses im Handel kaufen zu können. Dr. Chompret, früher Chefarzt an einer bedeutenden Pariser Chirurgischen Klinik, ist heute Generalintendant der Monuments historiques, d.h. ihm sind sämtliche Apothecaireries Hospitalières unterstellt, die alte Fayencegefäße enthalten.

Sie kennen wohl alle die Spitalapotheken in Lyon, Besançon, Troyes usw., die ganze Serien von Albarellos und Chevrettes von unbezahlbarem Wert enthalten. Dr. Chompret hat alle inventarisiert, beschrieben und geordnet. In seinem vor Jahren erschienenen vielbändigen Werk "Répertoire de la Faïence Française" hat er seine ersten Ergebnisse bekannt gegeben. In diesem neuen Buch folgen grundlegende Arbeiten über Lyon, Nîmes, Narbonne, Arles etc. Ein erstes Kapitel behandelt die Apothecaireries Hospitalières; es sind 14 verschiedene Ortschaften, die solche aus dem 16. Jh. stammende Inventare besitzen - denn nur diese behandelt Chompret in seinem Buch. Alle späteren Apotheken, nach Louis XIV sind so zahlreich, dass sie für den Forscher kein sehr grosses Interesse mehr bieten. Wenn er in seiner Einleitung schreibt: "L'oeuvre que nous entreprenons ici, n'est pas celle d'un savant céramographe... mais celle d'un clinicien, qui établit son diagnostic, non sur les "grands signes" cardinaux qu'il n'a pu déceler, mais sur la somme de "petits signes" selon la méthode fréquemment employée en médecine", so können wir die Worte unseres "confrère" sehr gut verstehen. Nach der Inventarisierung folgt die Beschreibung und Identifizierung der einzelnen Typen, wie Hispano-Moresque, Italo-Moresque, Italo-Français, Renaissant Français etc. Dann eine Abhandlung über die "Faiences primitives des Ateliers Etrangers" und endlich die frühen Werkstätten von Rouen, Nevers, Nîmes, Montpellier, Lyon und Narbonne. Dr. Chompret selbst besitzt eine erlesene Sammlung dieser Inkunabeln der Keramik. Anlässlich unseres Pariser Aufenthaltes hat er immer wieder auf die petites feuilles de vignes, die grosses rosaces etc. seiner frühen Stücke hingewiesen. Es wäre ein grosses Ereignis, diesen französischen Fachmann und Forscher

einmal in einem Vortrag bei uns zu hören. Er könnte, wie damals Hans Haug, eines erlesenen Publikums und einer dankbaren Hörerschaft sicher sein.

- 6) English Porcelain Figures von William Ruscoe, London, 1947,  
John Tiranti Ltd., 72, Charlotte Street,  
24 Seiten, 40 Tafeln.

Kleines aber reizendes Büchlein, das uns besonders wertvoll erscheint weil es von unserem Zürcher Modelleur Spengler schreibt (S.14):

"and the Swiss craftsman John James Spengler, among many others, stands out as brilliant man. The unsigned figure modelling attributed to the latter show great talent, some groups being modelled after Bartolozzi's prints of Angelica Kauffman's paintings. Spangler is known to have been a great source of trouble to Duesbury, who had frequently to haul back his runaway modeller to fulfil his contracts. Mention must be made of a trick of the trade which appears on some figures showing lacework, the fineness of which belies its emergence from the mould. This was really quite simple as the assembler of the figure would immerse a little real lace into a thin batter of porcelain called "slip" and then assemble it in its correct position on the figure. During the firing the real lace would burn away, leaving its encrustment in porcelain. "

Das ist allerdings etwas absolut Neues, dass Spengler dieses Tunkverfahren in England eingeführt haben soll. Wohl weil wir in der Schweiz damals schon Appenzeller-Spitzen nach England handelten!!!

- 7) English Pottery Figures von Reginald G.Haggar, London, 1947,  
John Tiranti Ltd.; 30 Seiten, 40 Tafeln.

Es muss doch in England ausserordentlich viele Sammler von Keramik geben; die Buchschreiberei treibt so prächtige Blüten, dass fast jede Woche irgendein neues Werk oder Büchlein über Keramik herauskommt. Wie arm sind wir in der Schweiz, wo jeder Verleger vor dem Druck eine hundertfache Rentabilitätsgarantie haben will!

- 8) Das ungarische Porzellan, von Jlona Ruzicska, o.J.Officina  
Budapest, 41 Seiten, 32 Abbildungen.

Dieses gut bebilderte Büchlein beschreibt die Produktion von Holic und dann Herend von 1800 bis heute.

"Die Stärke von Herend beruht auf seiner Tradition. Trotzdem die Porzellanfabrik nun schon seit langen Jahren aus den Händen der Gründerfamilie Fischer an andere übergegangen ist, wird am Ueber-

lieferten treu festgehalten. Porzellan ist Kunst von bleibendem Wert und nicht ein Modeartikel, der von einem Tag zum andern unberechenbar vom Markt verschwindet. Die Vergangenheit von Herend ist so reich, an ihre Muster knüpfen sich so viele Erinnerungen, so viele berühmte Namen und diese Muster sind so stark in das Blut und in die Finger der Maler von Herend übergegangen, dass eine vollkommene Wandlung des Herender Geistes einfach nicht möglich ist. "

#### In Zeitungen und Zeitschriften:

- 1) Poésie des Santons von Mme Yver, Conservateur du Musée Céramique de Sèvres in Exportateur français, 15. Dez. 1947. S.5.

Geschichte der Entstehung dieser Krippenfiguren, die erstmals im 18. Jh. in Marseille in dieser Art hergestellt wurden und nachher durch allerlei neue Gestalten bis heute immer wieder erweitert worden sind.

"Les anciens artisans de Marseille, d'Aubagne, d'Aix où de Toulon-sur-Mer, choisirent leurs modèles parmi les gens qui prenaient part à leur vie familière. Certain d'entre eux, du nom d'Agnel, doué d'un talent prestigieux d'observation, ajouta à la troupe de l'enfant, de Marie, de Joseph, des rois mages, des bergers, du boeuf et de l'âne, le boulanger, la poissonnière, la marchande de vin, la mercière et le pêcheur. A tous ceux-là furent adjoints ensuite, le rémouleur, le chausseur, le joueur de vielle, le tambourinaire. Les auteurs furent innombrables. Parmi les imitateurs d'Agnel il faut retenir Antoine et Léon Simon, Brémond, Pastorel, Martel et son fils Martelet, Negrel et Guichard."

- 2) Eine Terrakottagruppe von V.Sonnenschein von W.Deonna, Direktor des Genfer Museums für Kunst und Geschichte, in "Pro Arte", Dez.1947, S.504.

Beschreibung der bekannten Gruppe Wurstemberger-Dietze in Musée Ariana in Genf. Die Gruppe gehört, wie Deonna ganz richtig schreibt, in die Serie der Grabmale von V.Sonnenschein, wie. z.B. auch die Pf. Langhans Platte in Hindelbank.

- 3) La Céramique de Montpellier von G.Ballardini in "Faenza", Bulletin périodique du Musée International des Céramiques, No.4, 1947.

Gibt anhand des Buches von Jean Thuile "Les Faïences de Montpellier" eine Uebersicht über diese frühe französische Werkstatt.

" The A. points out the magisterial and highly distinguished work of Ing. Thuile, a scholarly publication that is most rich of documents and tables and will serve as a new and valuable base for the history of ceramics making in France. "

4) Céramiques de Milet von D.Talbot Rice in "Faenza".

Beschreibung bestimmter Fayencen, die an islamitische Kultur anschliessen.

5) Un Tableau en Carreaux de Faience polychrome von Dr.Paloque in Narbonne, a.a.O., IV-VI-105.

6) Porcelaines japonaises au Musée de beaux arts à Boston von R.T. Payne, a.a.O. IV-VI-108.

7) Une société cooperative entre potiers et un cas de boycotage à Faenza au 15ème siècle von G. Ballardini, a.a.O., S.114.

" Mons. Giuseppe Rossini has checked the records of Notary F.M. Scardavi and has transcribed a noticeable document that dates from July 4th, 1497. It is the witness of an agreement whereby thirty-five craftsmen of Faenza decided upon the establishment of a cooperative society for the management of a sale store both at Faenza and Ravenna. Also it concerns the prohibition of selling to third parties in both towns; the boycott to master Francesco Montini if he does not join the association; the solicitation to the absent potters to join within eight days, under pain of losing the services of all the other associates. The convention states that no potter may purchase vases from people trading in foreign ware. According to it no potter may bake more than two pieces for his apprentice. No other society may be established by members with outsiders. No master may have wares painted at half gain. "

8) Céramique contemporaine von H.P.Fourest in "Monde Illustre", Dezember 1947.

M. Fourest, der neue Konservator des Museums von Sèvres, bespricht die moderne französische Keramik, ihre Abstammung und ihre modernen Probleme. Wir finden hier die bekannten und berühmten französischen Céramistes, die im Artikel durch gute vielfarbige Abbildungen vertreten sind. Prächtige moderne Arbeiten von Limoges, bes. von Lulien Balleroy, elegante Tafelservices Porzellan "du Berry", Einzelstücke aus der Manufaktur von Sèvres vom letzten Jahr, Geschenkteller mit originellen Dekors von Riger, Wild, Dignimont und Despierre usw.

9) Porcelanas Decoradas de A.Fernandez en Pictoria von Fernando Lience Basil in El Mundo Deportivo, 2. Nov. 1947.

Beschreibung moderner spanischer Arbeiten dieses bekannten Künstlers. Ein Vergleich mit den gleichzeitigen französischen

Schöpfungen vermittelt ein interessantes Bild, wie die beiden benachbarten Länder ganz andere keramisch-dekorative Voraussetzungen kennen und wie diese verwandten Künstler andere schöpferische Inspirationen empfangen.

10) La Céramique finoise von Benoit Braun in "Arts", Paris, 2.1.48

Sehr interessante Abhandlung über diese grosse Porzellanfabrik "Arabia" vor den Toren Helsinkis, die täglich mehr als loo-tausend Tonnen Industrieporzellan liefert. Steht auch mit künstlerischen Leistungen hoch da.

11) Winterthurer Pfauöfen von einem gb in Schweizer Familie, Z'ch  
6.12.1948

Wir haben den Artikel unserem Spezialisten im LM, Dr. Frei, gezeigt, der sehr viel Ungenaues oder Falsches nennt.

12) Comment naquit en France l'industrie de la porcelaine, von Petersen in Journal de Montreux, 12.2.1948.

Wir nennen diesen Artikel hier nur um wieder einmal darauf aufmerksam zu machen, wie unendlich viel Schund solche Artikler schreiben. Die breite Masse glaubt das und erhält von verschiedenen keramischen Werkstätten und Erfindungen einen ganz falschen Begriff. Wenn einer heute immer wieder das Märchen von Böttgers Perückenpulver erzählt. wie hier, so ist er wirklich ein Stümper!!

13) La nouvelle présentation des vases grecs à Compiègne, von J.F.Laglenne in "Arts", Paris 1948, 23.1., S.8.

Das Schloss in Compiègne enthält neben dem Louvre die zweitgrösste Griechische Vasensammlung Frankreichs, die in den Kellerräumen vor den Kriegsschäden bewahrt blieb. Neuaufstellung im Schloss, Beschreibung der einzelnen Typen und entwicklungsgeschichtlich interessante Ableitung.

14) La Céramique au Danemark, von Pierre Vasseur, in "Arts", Paris, 27.2.1948.

Beschreibung der modernen Keramischen Schöpfungen Dänemarks, aus seiner Staatsmanufaktur und aus privaten Keramikwerkstätten.



- 15) The romance of Furstenberg China, von Condensed from the British Zone Review (Bunde Germany) in "Continental Daily Mail", Paris, 13.2.48.

Kurze aber gute Zusammenfassung der Manufaktur Fürstenberg seit Benckgraff bis heute. Nichts Neues, aber was geschrieben ist, ist richtig.

-----

### III. Verschiedene Nachrichten

1) Der schweizerische Werkbund tagte in Langenthal und wurde von Herrn Direktor Klaesi in der Fabrik geführt. Der Besuch war instruktiv, auch bezüglich der Tatsache, in wie hohem Masse ein bis ins letzte vervollkommener Produktionsapparat das gefügte Werkzeug des launischen Publikumsgeschmackes ist. (schreibt der Zeitungskorrespondent=NZZ.Mit.Bl., 2.12.48) In einem Referat "Formprobleme des Gebrauchsgeschirrs" führte Dr.G.Schmidt aus:

"... dass der technische Vorgang, wie vollkommen er auch sein mag, noch keine Gewähr für gute und gültige Formen bietet. Wesentlich für die industrielle Massenerzeugung ist die einwandfreie, zweckverhaftete Grundform, die in der in- und ausländischen Produktion allerdings vielfach fehlt. Die besten Formen des Langenthaler und beispielsweise des bekannten deutschen Arzberger Porzellans sind aus einer Mitarbeit von Werkbandleuten hervorgegangen. Hohe ethische und künstlerische Zielsetzung muss jedoch auch von der Industrie gefordert werden, soll das geschmackliche Niveau des Gebrauchsgerätes für die breite Masse tatsächlich gehoben werden. "

2) Zum Mitteilungsblatt No.7, S.8, "Neuerwerbungen im Musée Ariana" äussert sich Herr Prof. Deonna folgendermassen:

" J'ai noté, p.8, la mention des acquisitions du Musée de Genève qui, comme vous le dites, sont insignifiantes, étant donné la modicité de nos crédits. Nous ne cherchons à acquérir que les pièces locales, soit celles de Baylon, Mulhauser, puis celles de Nyon, mais il ne nous est pas possible de nous disperser en des séries du rest de la Suisse ou de l'étranger, à moins de circonstances exceptionnelles.